EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za kulturo in izobraževanje

2008/0047(COD)

10.9.2008

MNENJE

Odbora za kulturo in izobraževanje

za Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju večletnega programa Skupnosti za zaščito otrok, ki uporabljajo internet in druge komunikacijske tehnologije
(KOM(2008)0106 – C6-0092/2008 – 2008/0047(COD))

Pripravljavec mnenja: Christopher Heaton-Harris

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Namen predloga Komisije za večletni program Skupnosti za zaščito otrok, ki uporabljajo internet in druge komunikacijske tehnologije, je nadgraditi uspeh akcijskega načrta za varnejši internet.

Evropska unija že od leta 1996 orje ledino na področju zaščite otrok na spletu, zaporedni programi Varnejši internet pa so glavna značilnost delovanja Komisije na tem področju. So edina vseevropska pobuda, ki obravnava vprašanja, povezana z zaščito otrok v spletnem okolju, in obsegajo več ukrepov, ki so se izkazali za učinkovite.

Njihovi dosežki so:

- vzpostavitev evropskega omrežja odprtih telefonskih številk – točk javljanja, kjer lahko posamezniki prijavijo nezakonito vsebino;

- evropsko omrežje za ozaveščanje in „dan varne rabe interneta“, ki ju koordinira omrežje; pri tem je udeleženih vsako leto večje število držav v Evropi in po svetu;

- obveščanje staršev s pomočjo neodvisnega preskušanja učinkovitosti programske opreme za filtriranje;

- podpora samoregulativnim pobudam sektorja na področju ocenjevanja vsebine in mobilnih telefonov.

V skladu s končno oceno akcijskega načrta za varnejši internet naj bi bila Evropska unija zdaj „prva, ki je že v zgodnji fazi prepoznala problem nezakonite in škodljive vsebine na internetu kot resno in pomembno politično vprašanje globalnih razsežnosti“.

Pripravljavec mnenja načeloma podpira predlog Komisije in uspešne ukrepe, ki iz njega izhajajo, zlasti pri doseganju ozaveščenosti javnosti. Zaskrbljen pa je zaradi razlik glede sredstev in organizacijskih sposobnosti posameznih držav članic, ko gre za zmanjševanje nezakonitih vsebin in obravnavo škodljivih vsebin na spletu. Sprejeti je mogoče nekaj relativno preprostih ukrepov – med katerimi so mnogi že dosegli svoj cilj v nekaterih državah članicah – ki bi povečali sposobnost ustreznih organov v državah članicah, da hitreje in učinkoviteje ugotavljajo in odstranjujejo vsebine, povezane z spolno zlorabo otrok.

Pripravljavec mnenja podpira predlog o vseevropski bazi podatkov za izboljšanje baze znanja na tem področju, in poziva Komisijo, da s sprejetjem vseh razpoložljivih ukrepov zagotovi čimprejšnje uresničevanje predloga. Za zaključek, program je bil za Evropsko unijo uspeh, predlog pa bi moral zagotoviti njegovo uspešno nadaljevanje. Pripravljavec mnenja izraža upanje, da bomo z nadaljevanjem mednarodnega sodelovanja lahko to uspešno prakso prenesli na druge dele sveta.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za kulturo in izobraževanje poziva Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog sklepa
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Sklenitev mednarodnega sporazuma o pravno zavezujočih pravilih je zaželena***,*** ***vendar to ne bo doseženo hitro***. ***Tudi če*** bi takšen sporazum sklenili, ta sam po sebi ne bo zadoščal za zagotovitev izvrševanja teh pravil ali za zagotovitev zaščite ogroženih.	(5) Sklenitev mednarodnega sporazuma o pravno zavezujočih pravilih je zaželena ***čim prej***. ***Če*** bi takšen sporazum sklenili, ta sam po sebi ne bo zadoščal***, zato bi bilo treba sprejeti vrsto ukrepov*** za zagotovitev izvrševanja teh pravil ali za zagotovitev zaščite ogroženih.

Predlog spremembe 2

Predlog sklepa
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Zaradi globalne narave problema je mednarodno sodelovanje ključnega pomena. Nezakonita vsebina je lahko ustvarjena v eni državi, gostuje v drugi, do nje pa se lahko dostopa in se jo s spleta prenaša po vsem svetu. Mednarodno sodelovanje, ki so ga spodbudile mrežne strukture Skupnosti, je treba okrepiti, da bi otroke bolje zaščitili pred čezmejnimi tveganji, ki vključujejo tretje države. Izmenjava najboljših praks med evropskimi organizacijami in organizacijami iz drugih delov sveta je lahko vzajemno koristna.	(9) Zaradi globalne narave problema je mednarodno sodelovanje ključnega pomena – ***leta 2007 je EU gostila le približno 3 % komercialnih spletnih strani, povezanih s spolno zlorabo otrok***. Nezakonita vsebina je lahko ustvarjena v eni državi, gostuje v drugi, do nje pa se lahko dostopa in se jo s spleta prenaša po vsem svetu. Mednarodno sodelovanje, ki so ga spodbudile mrežne strukture Skupnosti, je treba okrepiti, da bi otroke bolje zaščitili pred čezmejnimi tveganji, ki vključujejo tretje države. Izmenjava najboljših praks med evropskimi organizacijami in organizacijami iz drugih delov sveta***, zlasti iz Združenih držav Amerike,*** je lahko vzajemno koristna.

Obrazložitev

Zlasti zaradi uspešnega programa varnejši internet, Evropska unija uspešno odstranjuje spletne strani z nezakonitimi vsebinami. Statistike za leto 2007, ki so jih izvedli pri Fundaciji za nadzor interneta (Internet Watch Foundation), kažejo, da so spletne strani v ZDA gostile približno 48 % komercialnih, javno dostopnih spletnih strani z vsebinami, povezanimi s spolno zlorabo otrok. Ta odstotek se je v prvem tromesečju leta 2008 povzpel na približno 78 %. Spletne strani v ZDA gostijo tudi znaten delež nekomercialnih vsebin. Res je, da je razširjenost uporabe interneta v teh državah med največjimi na svetu, vendar je jasno, da bi se za zmanjšanje teh številk lahko naredilo več.

Predlog spremembe 3

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Zagotavljanje kontaktnih točk javnosti, kjer se lahko prijavita nezakonita vsebina in škodljivo vedenje na spletu. Dejavnosti zagotovijo, da so te kontaktne točke učinkovite in prepoznavne za javnost, tesno povezane z drugimi ukrepi na nacionalni ravni in da na evropski ravni sodelujejo z namenom obravnave čezmejnih vprašanj in izmenjave najboljših praks.	1. Zagotavljanje kontaktnih točk javnosti***, oglaševanje njihovega obstoja in zagotavljanje odprtih telefonskih številk***, kjer se lahko prijavita nezakonita vsebina in škodljivo vedenje na spletu. Dejavnosti zagotovijo, da so te kontaktne točke učinkovite in prepoznavne za javnost, ***da se sistematično oglašujejo, zlasti na vseh iskalnikih in prek brezplačne evropske telefonske številke, da so*** tesno povezane z drugimi ukrepi na nacionalni ravni in da na evropski ravni sodelujejo z namenom obravnave čezmejnih vprašanj in izmenjave najboljših praks.

Obrazložitev

Izkušnje s številko za klic v sili 112 so pokazale, da je zgolj vzpostavitev vseevropskih številk ali odprtih telefonov nesmiselna, če javnost s tem ni seznanjena. Te številke bi bilo treba oglaševati in tako povečati njihovo poznavanje v javnosti.

Predlog spremembe 4

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Spodbujanje uporabe tehničnih rešitev za ustrezno obravnavo nezakonite vsebine in škodljivega vedenja na spletu.	3. Spodbujanje uporabe tehničnih rešitev za ustrezno obravnavo nezakonite vsebine in škodljivega vedenja na spletu ***ter***

Dejavnosti bodo spodbujale razvoj ali prilagoditev učinkovitih tehnoloških orodij za ustrezno obravnavo nezakonite vsebine in škodljivega vedenja na spletu, ***namenjenih splošni uporabi*** s strani zainteresiranih strani.	***obveščanje končnih uporabnikov o tem, kako se ta tehnologija lahko uporablja***. Dejavnosti bodo spodbujale razvoj ali prilagoditev ***in/ali spodbujanje*** učinkovitih tehnoloških orodij za ustrezno obravnavo nezakonite vsebine in škodljivega vedenja na spletu, ***ki se brezplačno zagotovijo za enostavno splošno uporabo*** s strani zainteresiranih strani. ***Zainteresirane strani morajo biti o razpoložljivi tehnologiji in njeni ustrezni uporabi obveščene.***

Obrazložitev

Nove tehnologije ali tehnične rešitve so neuporabne, če javnost ni obveščena o njihovem obstoju in tem, kako jih lahko najučinkoviteje uporablja.

Predlog spremembe 5

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Uporaba registrov domenskih imen, kjer ta še ni uvedena, in okrepitev sodelovanja, kjer ta obstaja. Dejavnosti bodo namenjene dopolnjevanju obstoječih ukrepov z izboljšanjem sodelovanja z registri domenskih imen v državah članicah ter s spodbujanjem pozitivnih razmerij z registri zunaj EU, da se omogoči zgodnje odkrivanje potencialno nezakonitih vsebin in čimbolj zmanjša življenjska doba znanih spletnih strani, ki ponujajo vsebine, povezane s spolnim zlorabljanjem otrok.

Obrazložitev

Na tako hitro razvijajočem se področju je bistveno sodelovanje s sektorjem interneta in komunikacij, registri domen pa so še zlasti pomembni, saj so domene osnova, na kateri se gradijo spletne strani. Boljše sodelovanje s temi organi na ravni držav članic bi vodilo do bolj učinkovitega sistema zgodnjega opozarjanja na nezakonite vsebine, delovanje posameznikov, ki upravljajo spletne strani, povezane s spolnim zlorabljanjem otrok (med katerimi je mnogo takih, ki pod istim domenskim imenom delujejo že dolga leta), pa bi postalo dražje, bolj začasne narave in težje.

Predlog spremembe 6

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 2 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Spodbujanje vključevanja otrok in mladih pri ustvarjanju varnejšega spletnega okolja. Dejavnosti bodo usmerjene k vključevanju otrok in mladih z namenom boljšega razumevanja njihovih stališč in izkušenj v zvezi z uporabo spletnih tehnologij in načini spodbujanja varnejšega spletnega okolja za otroke.	3. Spodbujanje vključevanja otrok in mladih pri ustvarjanju varnejšega spletnega okolja. Dejavnosti bodo usmerjene k vključevanju otrok in mladih z namenom boljšega razumevanja njihovih stališč in izkušenj v zvezi z uporabo spletnih tehnologij in načini spodbujanja varnejšega spletnega okolja za otroke***, ob podpori specialistov***.

Predlog spremembe 7

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 2 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Izboljšanje informacij o ustreznih orodjih za obravnavo škodljive vsebine na spletu. Dejavnosti bodo namenjene izboljšanju informacij o storilnosti in učinkovitosti orodij za obravnavo potencialno škodljive vsebine na spletu ter ***zagotovitvi*** informacij, instrumentov in aplikacij uporabnikom, ki jim bodo nudile ustrezno podporo pri obravnavanju škodljive vsebine v različnih računalniških okoljih.	4. Izboljšanje informacij o ustreznih orodjih za obravnavo škodljive vsebine na spletu. Dejavnosti bodo namenjene izboljšanju informacij***, zlasti za starše, skrbnike in vzgojitelje,*** o storilnosti in učinkovitosti orodij za obravnavo potencialno škodljive vsebine na spletu ter ***rednemu zagotavljanju enostavnih izobraževalnih*** informacij, instrumentov in aplikacij ***vsem*** uporabnikom, ki jim bodo nudile ustrezno podporo pri obravnavanju škodljive vsebine v različnih računalniških okoljih.

Obrazložitev

Treba je poskrbeti, da bodo odrasli bolje poznali spletne tehnologije, saj nadzorujejo dostopanje otrok do vsebin. Še prav posebej pa se je treba osredotočiti na tiste odrasle, ki dostop otrok do vsebin nadzorujejo neposredno, kot so starši, skrbniki ali vzgojitelji.

Predlog spremembe 8

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 3 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Povečanje ozaveščenosti javnosti in razširjanje informacij o varnejši uporabi spletnih tehnologij. Dejavnosti bodo spodbujale ozaveščanje javnosti z zagotavljanjem ustreznih informacij o priložnostih, tveganjih in načinih njihove obravnave na usklajen način po vsej Evropi. Dejavnosti bodo spodbudile stroškovno učinkovite načine distribucije informacij o ozaveščenosti velikemu številu uporabnikov.	1. Povečanje ozaveščenosti javnosti in razširjanje informacij o varnejši uporabi spletnih tehnologij. Dejavnosti bodo spodbujale ozaveščanje javnosti z ***rednim in sistematičnim*** zagotavljanjem ustreznih informacij o priložnostih, tveganjih in načinih njihove obravnave na usklajen način po vsej Evropi. Dejavnosti bodo spodbudile stroškovno učinkovite načine distribucije informacij o ozaveščenosti velikemu številu uporabnikov***, zlasti mladim, tako prek šol kot prek združenj***.

Predlog spremembe 9

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 4 –- uvodne besede

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Dejavnosti bodo namenjene vzpostavitvi baze znanja za ustrezno obravnavo obstoječih in nastajajočih uporab spletnega okolja ter zadevnih tveganj in posledic, z namenom oblikovanja ustreznih ukrepov za zagotovitev varnosti na spletu za vse uporabnike. Glavni načrtovani splošni ukrepi, ki jih je treba sprejeti, so:	Dejavnosti bodo namenjene vzpostavitvi baze znanja za ustrezno obravnavo obstoječih in nastajajočih uporab spletnega okolja ter zadevnih tveganj in posledic, z namenom oblikovanja ustreznih ukrepov za zagotovitev varnosti na spletu za vse uporabnike. ***Vsebine te baze znanja bo treba izmenjevati skupaj z zainteresiranimi stranmi in jih razširjati po državah članicah.*** Glavni načrtovani splošni ukrepi, ki jih je treba sprejeti, so:

Obrazložitev

Baze znanja so nekoristne, če njihovih vsebin nihče ne pozna.

Predlog spremembe 10

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 4 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Zagotavljanje najnovejših informacij v zvezi z uporabo spletnih tehnologij s strani otrok. Sprejeti bodo ukrepi za ustvarjanje posodobljenih informacij v zvezi z uporabo spletnih tehnologij s strani otrok in načini, na katere njihovi starši ***in*** skrbniki obravnavajo priložnosti in tveganja. Dejavnosti bodo zajemale količinske in kakovostne vidike. Dejavnosti bodo usmerjene v izboljšanje znanja otrok in mladih glede njihovih lastnih strategij za obravnavanje tveganj v spletnem okolju in oceno učinkovitosti teh strategij.	2. Zagotavljanje najnovejših informacij v zvezi z uporabo spletnih tehnologij s strani otrok. Sprejeti bodo ukrepi za ustvarjanje posodobljenih informacij v zvezi z uporabo spletnih tehnologij s strani otrok in načini, na katere njihovi starši***,*** skrbniki, ***učitelji in vzgojitelji*** obravnavajo priložnosti in tveganja. Dejavnosti bodo zajemale količinske in kakovostne vidike. Dejavnosti bodo usmerjene v izboljšanje znanja otrok in mladih glede njihovih lastnih strategij za obravnavanje tveganj v spletnem okolju in oceno učinkovitosti teh strategij.

Obrazložitev

Glede na to, da mladi internet uporabljajo vse več, je prav, da so učitelji in vzgojitelji seznanjeni z različnimi vidiki problematike. To je še posebej pomembno zaradi kibernetskega ustrahovanja, ki se pogosto začne v šolskem okolju.

Predlog spremembe 11

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 4 – točka 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Spodbujanje uporabe obstoječih mednarodnih zbirk slik – kot je tista, s katero upravlja Interpol – za boj proti zlorabi otrok. Tesnejše sodelovanje držav članic in Evropske unije z Interpolom in njegovimi zbirkami podatkov bi lahko povečalo učinkovitost sodelovanja na nacionalni, evropski in mednarodni ravni.

Obrazložitev

Za izboljšanje sodelovanja v boju proti zlorabi otrok je smiselno uporabljati in razvijati obstoječe instrumente. Posebna evropska zbirka podatkov bi na primer podvojila količino vloženega dela in s tem ovirala prizadevanja v boju proti zlorabi otrok. Poleg tega gre pri tem za zelo občutljive podatke, zato je bistvenega pomena strogo varovanje podatkov z ustrezno pravno podlago.

Predlog spremembe 12

Predlog sklepa
Priloga I – oddelek 4 – točka 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Vzpostavitev vseevropske zbirke podatkov s tehničnimi podatki, kot so registrirani URL naslovi in internetne domene, ki vsebujejo spolno zlorabo otrok, statistični podatki in trendi iz različnih držav članic. Dejavnosti bodo osredotočene na spremljanje oblikovanja vseevropske zbirke podatkov, ki bo organom pregona in pristojnim organom v državah članicah omogočila izmenjavo informacij, s čimer se bo zmanjšalo podvajanje sedanjih prizadevanj ter v največji možni meri povečala uporaba sedanjih in prihodnjih sredstev.

POSTOPEK

Naslov	Zaščita otrok pri uporabi interneta in drugih komunikacijskih tehnologij
Referenčni dokumenti	KOM(2008)0106 – C6-0092/2008 – 2008/0047(COD)
Pristojni odbor	LIBE
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	CULT 37 10.4.2008
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Christopher Heaton-Harris 1.4.2008
Obravnava v odboru	14.7.2008
Datum sprejetja	10.9.2008
Izid končnega glasovanja	+: 20 –: 1 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Maria Badia i Cutchet, Ivo Belet, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Ramona Nicole Mănescu, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Dumitru Oprea, Pál Schmitt, Helga Trüpel, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Slavi Binev, Ignasi Guardans Cambó, Mary Honeyball, Cornelis Visser, Tadeusz Zwiefka